

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет

Кафедра литературы и методики обучения литературе

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Межкультурные связи в аспекте изучения художественного текста

Уровень ОПОП: бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык. История

Форма обучения: очная

Разработчики:

Уткина Т. В., канд. пед. наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 10 от 28.04.2017 года

Зав. кафедрой  Карабанова Н. В.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой  Карабанова Н. В.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование и развитие у студентов компетенций, позволяющих в дальнейшем осуществлять профессиональную деятельность, направленную на формирование у обучающихся систематизированных знаний при изучении межкультурных связей в аспекте изучения художественного текста.

Задачи дисциплины:

- воспитание художественно-эстетического вкуса и культуры восприятия произведения искусства, толерантности, уважения к культурным традициям народов России и других стран мира;
- развитие чувств, эмоций, образного, ассоциативного, критического мышления;
- освоение систематизированных знаний о закономерностях развития культурно-исторических эпох, стилей, направлений и национальных школ в искусстве; о ценностях, идеалах, эстетических нормах на примере наиболее значимых произведений; о специфике языка разных видов искусства и интеграции этих знаний в содержание литературного образования;
- овладение умением анализировать художественные произведения русской литературы в контексте культур и вырабатывать собственную эстетическую оценку;
- использование приобретенных знаний и умений для расширения кругозора, осознанного формирования собственной культурной среды;
- формирование знаний культурологического характера, обеспечивающих глубину постижения изучаемых в школе художественных произведений на всех уровнях – от адекватного прочтения текста до понимания его идейного содержания;
- совершенствование навыков ввода культурологического материала в целостный анализ художественного произведения;
- совершенствование навыков ввода культурологического материала в сравнительный анализ персонажей художественных произведений, принадлежащих одной социальной группе, изображенных разными авторами, с целью выявления особенностей авторского мировосприятия, их позиции;
- формирование национального самосознания, основанного на знании нравственно-этических и бытовых реалий людей прошлых эпох.
- овладение научной терминологией и принципами анализа художественного произведения постмодернизма;
- формирование способности использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения;
- развитие способности использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами литературы;
- формирование готовности использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.05.01 «Межкультурные связи в аспекте изучения художественного текста» относится к вариативной части учебного плана.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплины «История русской литературы».

Освоение данной дисциплины также необходимо для прохождения учебной и производственной практик, подготовки студентов к государственной итоговой аттестации.

Областями профессиональной деятельности бакалавров, на которые ориентирует дисциплина «Межкультурные связи в аспекте изучения художественного текста», являются образование, социальная сфера, культура.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3 Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013).

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

ОК-1 способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения

ОК-1 способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения	знать: - •основные виды и жанры искусства, закономерности развития литературы в первой половине XX века; уметь: - •устанавливать несложные реальные связи и зависимости, анализировать основные тенденции развития отечественной и зарубежной литературы и философии; владеть: - современными методами научного исследования в сфере литературоведения.
--	--

ПК-4. способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов

педагогическая деятельность

ПК-4 способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов	знать: - основные требования к филологической подготовке учащихся и критерии оценки знаний, умений школьников; уметь: - пользоваться учебной литературой для выработки филологических и педагогических способов деятельности; владеть: - навыками совершенствования и развития своего научного потенциала.
--	---

педагогическая деятельность

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	
ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	знать: - основные требования к филологической подготовке учащихся и критерии оценки знаний, умений школьников; уметь: - пользоваться учебной литературой для выработки филологических и педагогических способов деятельности; владеть: - навыками совершенствования и развития своего научного потенциала.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Восьмой семестр
Контактная работа (всего)	108	108
Практические	36	36
Самостоятельная работа (всего)	36	36
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	72	72
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Межкультурные связи в системе литературного образования:

Методологические основы формирования «человека культуры» в системе образования. Возможная модель изучения литературы в контексте культур. Культурологическая основа школьного литературного образования. Культура, культурология, литература: определение понятий, взаимосвязи, интеграция. Воспитание «человека культуры» и гуманизация литературного образования. Современные национальные образовательные проекты о решении проблемы воспитания «человека культуры». Национальный воспитательный потенциал. Проблема гуманизации современного образования: философский аспект.

Модуль 2. Культурологический подход к изучению художественного текста:

Диалог, полилог по главным, вечным проблемам бытия как все-общий способ освоения духовно-ценностных основ жизни, форма поиска самого себя в мире общечеловеческих ценностей: истины, добра, красоты, любви, счастья; способ познания мира, способ «самовозделывания», самоосуществления, самоопределения. Гуманитарное мышление как большой диалог образов культуры (Прометей, Эдип, Медея, Гамлет, Дон Кихот, Онегин, Печорин, База-ров, Раскольников и т. д.) по основным, главным вопросам бытия, как равноправное общение разных культур, художественных миров, разных сознаний, воплощенных

в текстах, понимаемых в самом широком их смысле. Модификации и их фазы отечественной культуры: языческая Русь, Киевская Русь, Русь татарского периода, Московская Русь, императорская Россия, Россия советского и постсоветского периодов. Литературные тексты в организации диалога как внутри культуры, так и между культурами. Необходимость обращения к произведениям других искусств с целью создания культурного контекста: архитектуры и скульптуры, живописи и графики, музыки, садово-паркового искусства, театра, кино и т.д.

52. Содержание дисциплины: Практические (36 ч.)

53. Модуль 1. Межкультурные связи в системе литературного образования (18 ч.)

Тема 1. Образование и воспитание «человека культуры» в системе литературного образования: методологический аспект (6 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Методологические основы формирования «человека культуры» в системе образования. Возможная модель изучения литературы в контексте культур.
2. Культурологическая основа школьного литературного образования.
3. Культура, культурология, литература: определение понятий, взаимосвязи, интеграция. Воспитание «человека культуры» и гуманизация литературного образования. Современные национальные образовательные проекты о решении проблемы воспитания «человека культуры».
4. Национальный воспитательный потенциал.
5. Проблема гуманизации современного образования: философский аспект.

Тема 2. Культурологический подход к изучению литературы в школе (6 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. М. М. Бахтин о культурологическом смысле филологии, о тексте определенных культур и художественном произведении как общении, диалоге сознаний, личностей, культур.
2. Этапы «биографии» художественного произведения в «большом времени»: «предыстория», «время рождения», «постистория», «современное звучание».
3. Интерпретация текста. Основные подходы к интерпретации текста. Герменевтика как философская наука о тексте. отождествление герменевтической литературной интерпретации с культурологической.
4. Диалог между культурами. Формирование планетарного сознания в период ноосферы (В. И. Вернадский).
5. Полноценное вживание в определенный тип культуры, участие в диалоге культур через коды культуры: «национальный образ мира», географическая среда, национальный склад психики, мышления, ценностные доминанты.
6. Процесс изучения литературы в свете культурологического подхода как знакомство обучаемых с моделями мира и образом человека в культурах, преломляющихся в разных типах художественного сознания, культур Древнего Востока, античности, Средневековья, Возрождения, классицизма, романтизма, реализма, модернизма.
7. Этапы литературного образования в «школе диалога культур» В. С. Библера: 3-4-е классы - Античная культура; 5-6 -е классы - культура Средневековья; 7-8-е классы - культура Нового времени (XVII- XIX вв.); 9-10-е классы - культура современности; 11-й класс - диалог разных культур.
8. Второй вариант историко-культурного подхода - изучение литературы в старших классах в контексте культуры, как поступательное «восхождение» учащихся по спирали культурных эпох, начиная от античности и кончая современностью.

9. Третий вариант рассмотрения литературы с точки зрения культурологического подхода - знакомство с основными этапами духовного развития человечества посредством обращения в каждом классе к определенному типу культуры.

Тема 3. Синтез искусства в преподавании литературы. Искусство и литература как самосознание культуры (6 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Синтез литературы и смежных видов искусства. Функции смежных видов искусства на уроке литературы. Типы взаимодействия литературы и смежных видов искусства: художественная интерпретация литературного произведения; сходство мотивов, переживание общей темы, решение единой проблемы, отражение схожего типа героя; отражение произведений смежных видов искусства в литературном произведении; более глубокое понимание литературного героя через анализ его отношения к произведениям искусства или их создания.

2. Концепции типологии культур, их эволюции и методическая концепция культурологического подхода к изучению литературы.

3. Искусство, в частности литература как составная часть культуры, своего рода микрокосмос, отражающий весь культурный универсум. Это - тексты, знаковая система, коды, символы, архетипы, образы культуры. Связь культуры, искусства и литературы.

4. Литература как самосознание культуры. Идея Ю. М. Лотмана рассматривать культуру по аналогии с языком, что позволяет вскрыть структурные законы культуры.

5. Культура как сумма текстов, сообщений, которыми обмениваются различные адресаты, или как один текст, одно сообщение, отправляемое коммуникативным «я» человечества самому себе.

6. Создание на каждой ступени своего развития искусством определенного образа мира и человека, сформированного в данном типе культуры. Осмысление сменяемых друг друга или вступающих в диалогические отношения образов, моделей мира и представление историко-художественного процесса и исторической смены культур, а также смены типов человеческого сознания.

7. Синтез культуры, литературы и смежных видов искусства в системе филологического образования. Функции культуры смежных видов искусства на уроке литературы. Типы взаимодействия литературы и смежных видов искусства: художественная интерпретация литературного произведения; сходство мотивов, переживание общей темы, решение единой проблемы, отражение схожего типа героя; отражение произведений смежных видов искусства в литературном произведении; более глубокое понимание литературного героя через анализ его отношения к произведениям искусства или их создания.

Модуль 2.

Культурологический подход к изучению художественного текста (18 ч.)

Тема 4. Методические основы изучения литературы в контексте-культуры: диалог культур, диалог в культуре, изучение художественного произведения как текста культуры (6 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Диалог, полилог по главным, вечным проблемам бытия как всеобщий способ освоения духовно-ценностных основ жизни, форма поиска самого себя в мире общечеловеческих ценностей: истины, добра, красоты, любви, счастья; способ познания мира, способ «самовоздвигания», самоосуществления, самоопределения.

2. Гуманитарное мышление как большой диалог образов культуры (Прометей, Эдип, Медея, Гамлет, Дон Кихот, Онегин, Печорин, Базаров, Раскольников и т. д.) по основным,

главным вопросам бытия, как равноправное общение разных культур, художественных миров, разных сознаний, воплощенных в текстах, понимаемых в самом широком их смысле.

3. Модификации и их фазы отечественной культуры: языческая Русь, Киевская Русь, Русь татарского периода, Московская Русь, императорская Россия, Россия советского и постсоветского периодов.

4. Литературные тексты в организации диалога как внутри культуры, так и между культурами. Необходимость обращения к произведениям других искусств с целью создания культурного контекста: архитектуры и скульптуры, живописи и графики, музыки, садово-паркового искусства, театра, кино и т.д.

5. Диалог внутри литературного текста, четыре вида диалога: а) диалог реплик, голосов героев; б) диалог смыслов, сущностей; в) диалог личностей (героев, героев и автора); г) диалог внутри сознания действующего персонажа, рассказчика, автора.

6. Методические аспекты создания ситуаций диалога внутри литературного текста. Диалоговый характер содержания школьных программ по литературе. Литературные тексты как составная часть определенного исторического типа культуры в Программе по литературе под редакцией В. Г. Маранцмана. Система построения школьных курсов, в том числе и литературных, Школы диалога культур (ШДК).

7. Уровни развития «человека культуры», живущего и созидającego в силовом поле культур.

8. Учебный диалог в образовательном процессе и разработка структуры и модели урока-диалога, основные характеристики урока-диалога в свете культурологического подхода. Учебные ситуации на уроке-диалоге, по мнению исследователя, предполагают. Характер учебных ситуаций на уроке литературы.

9. Педагогическая технология изучения литературного произведения как текста культуры. Познавательная и рецептивная деятельность в процессе вхождения в текст, рассматриваемый в контексте культуры.

10. Приемы анализа текста в контексте культуры: многочисленные виды комментирования текста, сопоставление разных редакций текста, изучение творческой истории произведения, наблюдение над развитием сюжета и композиции, анализ внесюжетных элементов (пейзажа, портрета, интерьера и т.д.), выявление и осмысление роли микросюжетов, мотивов и образов культуры в художественном пространстве текста, анализ лексико-грамматической организации текста, поступков, высказываний, суждений, оценок и мироконцепций героев, выявление их коллизий и диалогов между ними, авторских приемов типизации как персонажей, так и картин жизни в целом.

Тема 5. Изучение русской литературы в контексте православной культуры как вариант включения межкультурных связей при изучении литературы (6 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Тема «Православие и русская литература» в истории литературоведения, культурологии. Процесс восстановления изучения русской литературы в контексте Православия, период возвращения забытых имен мыслителей русского духовного ренессанса и русского зарубежья. Направление, изучающее творчество русских писателей в свете Православия, а также исследующее литературные произведения с позиций духовно-нравственных ценностей христианства.

2. Культурная самобытность русской литературы, ее православные истоки: доброта, милосердие, добролюбие, правдолюбие и праведность, совесть, искренность, семейное и соборное братство. Изучение библейских заповедей, духовной литературы, проникновение в сокровенный мир жизни русского народа, всей народной культуры, представленной в произведениях великой русской литературы.

3. Роль православного мирозерцания в формировании духовного потенциала русской

литературы. Христианская, православная первооснова личности и всего творчества писателя. Мировое культурное признание России как страны великих писателей- реалистов, а русской литературы как святой. Глубокие национальные духовные традиции отечественной христианской поэзии, лучшие достижения её в творчестве А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, А. С. Хомякова, Ф. И. Тютчева, И. А. Бунина, Н. А. Клюева, С. А. Есенина, А. А. Блока, А. А. Ахматовой, Б. Л. Пастернака, Н. М. Рубцова.

4. Произведения в русле православной традиции в поэзии XX века (имена Юрия Кузнецова, Николая Тряпкина, Инны Лиснянской, Станислава Куняева, Виктора Цыбина, Владимира Кострова, Глеба Горбовского. Это Владимир Андреев, Наталья Егорова, Денис Коротаев, Владимир Скиф, Татьяна Смертина, Андрей Шацкий, Элла Крылова, Валерий Сухов).

5. Труды мыслителей русского духовного ренессанса и деятелей русского зарубежья: о. Сергия Булгакова, о. Георгия Флоровского, о. Павла Флоренского, В. Н. Лосского, Л. П. Карсавина, И. А. Ильина и работы ведущих культурологов и литературоведов А. Ф. Лосева, М. М. Бахтина, С. С. Аверинцева, А. М. Любомудрова, М. М. Дунаева, В. А. Котельникова, И. А. Есаулова, В. В. Лепахина, В. А. Воропаева, В. В. Кошелева, Ю. Г. Круглова, Ю. И. Сохрякова, В. Ю. Троицкого, В. Иванова, Т. И. Радомской, Л. И. Шевцовой, О. Е. Вороновой и др., посвященные исследованию литературных явлений в контексте духовной культуры.

Тема 6. Синтез искусств и интеграция в системе литературного образования (6 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Интегративные процессы в современной школе и урок литературы. Общее понятие об интеграции и синтезе в преподавании гуманитарных дисциплин. Исторические корни интеграции в обучении.

2. Научные основы интеграции. Основные отличительные характеристики любой интеграционной модели - системность, комплексность, целостность, синтез и гармония, направления интеграции. Синергетика как философская основа интеграции и ее психологические механизмы.

3. Теория синестезии при использовании различных видов искусства для создания целостного представления об исторической эпохе, типе культуры, художественном образе.

4. Типы, виды и уровни педагогической интеграции.

5. Три вида интеграции применительно к литературным курсам: разработка единых универсальных курсов, включающих такие предметы гуманитарного цикла, как литература, русский язык, логика, этика, мировая художественная культура; установление на уроках литературы взаимосвязи с другими гуманитарными предметами (русским языком, историей, мировой художественной культурой, философией) посредством сквозных идей, узлов знаний, сохраняя при этом автономию каждого учебного предмета; представление литературы в сопровождении разнообразных явлений художественной жизни, позволяющих установить взаимосвязь искусств: литературы, живописи, архитектуры, скульптуры, музыки, театра, кино, которые в синтезе дают учащимся представление о разных способах изображения в искусстве человека и мира, расширяют знания о художественных школах и направлениях.

6. поэтапное включение диалога искусств в разные периоды читательского развития и в соответствии с общей логикой постижения са-мого феномена взаимосвязи разных видов искусства.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы и задания для самостоятельной работы

Третий семестр (72 ч.)

Модуль 1. Межкультурные связи в системе литературного образования (36 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Составьте библиографию журнальных статей по теме «Интегративные процессы в

современной школе и урок литературы».

2. Разработайте конспект интегрированного урока литературы и истории в 9 классе.
3. Составьте план-конспект урока по изучению трагедии У. Шекспира «Гамлет», включив в урок просмотр кино постановок пьес драматурга.
4. Приведем пример урока, посвященного изучению поэзии импрессионизма на уроках литературы в 9-м классе.
5. Проанализируйте приведенный вариант урока с использованием интегративных связей литературы и живописи. Определите основные формы и приемы работы, используемые на данном занятии.

К уроку учащиеся читали стихи Поля Верлена ("Белая луна сеет свет над лесом" - из сборника "Добрая песня"; "Осенняя песнь", "Сплин" - из "Романсов без слов" в переводе Ф. Сологуба), импрессионистские стихи А. Фета, Ф. Сологуба, И. Анненского, Б. Пастернака (по своему выбору), а также, в соответствии со своими интересами, знакомились с музыкой К. Дебюсси, М. Равеля, А. Скрябина, живописью К. Моне, О. Ренуара, Э. Мане, Э. Дега, И. Грабаря, К. Коровина и других известных французских и русских композиторов и живописцев, творчество которых связано с этим художественным направлением.

Учитель и учащиеся обращались к следующей литературе по этой теме:

Андреев Л.Г. Импрессионизм. М., 1980; Асафьев Б.В. Русская музыка: XIX и начало XX века. Л., 1968; Божович В.И. Традиции и взаимодействие искусств. Франция. Конец XIX - начало XX в. М., 1988; Каменский А. Константин Александрович Коровин. Игорь Эммануилович Грабарь // Огонек. 1988. 21 мая. Корецкая И.В. Импрессионизм в поэзии и эстетике символизма // Литературно-эстетические концепции в России конца XIX - начала XX в. М., 1975; Левая Т.Н. Русская музыка начала XX века в художественном контексте эпохи. М., 1991; Рапацкая И.А. Искусство "серебряного века". М., 1996; Рубцова В.В. Александр Николаевич Скрябин. М., 1989; Сарабьянов Д.В. Русская живопись конца 1900-х - начала 1910-х годов: Очерки. М., 1971.

Конечно, главным в подготовке к уроку было не столько чтение специальной литературы, сколько рассматривание репродукций картин художников, прослушивание музыкальных произведений. Заданий, жестко регламентирующих подготовку учащихся, не предполагалось.

Урок начался с выяснения происхождения термина "импрессионизм". Было установлено, что он восходит к французскому слову *impression* - впечатление. Его первое употребление связано с названием картины Клода Моне "Впечатление. Восходящее солнце" (1874), а затем он получил распространение для обозначения направления в живописи, скульптуре, музыке и литературе. Далее вполне логическим было раскрытие сущности философско-поэтической концепции мира и человека в творчестве художников этого направления.

В ходе свободной беседы было установлено, что импрессионисты, отталкиваясь от конкретно-чувственной реальности, стремились отразить ее не в общих чертах, статичных формах, но во всем богатстве тонких, сложных, еле уловимых быстролетных видоизменениях. Отсюда их обостренный интерес к неповторимости каждого конкретного мгновения жизни, к оттенкам, нюансам и деталям предметного мира и вызванных им душевных переживаний. Поэтическое впечатление преобладает над фабулой и сюжетикой в любом произведении импрессионизма, создавая второй, более значимый план, наполненный психологическим подтекстом. Поскольку импрессионизм зародился в живописи и именно ею был ярче всего представлен, обращение к конкретным произведениям импрессионистов и началось с живописи. Учащиеся делились своими впечатлениями от картин Клода Моне ("Завтрак на траве", "Сирень на солнце", "Бульвар Капуцинок в Париже", "Скалы в Бель-Иль", "Белые кувшинки", "Чайки, (река Темза в Лондоне, здание Парламента".) и др.), Эдуарда Мане ("Автопортрет", "Сидящая девушка"), Огюста Ренуара ("Завтрак гребцов", "Портрет мадам Энрио" и др.).

Отмечался необычайный колорит картин художников, многоцветье их гаммы, новый принцип подачи пейзажного мотива в границах одного брошенного взгляда, подвижность, мимолетность мгновений жизни, запечатленной на полотнах, способность художников

заразить зрителя радостным чувством гармонии и красоты окружающего мира. Кроме репродукций картин французских импрессионистов, рассматривались и комментировались работы К. Коровина, И. Грабаря.

Обращение к поэзии импрессионистов началось с чтения и беседы о стихах Поля Верлена. Отмечалось, что стихотворение "Белая луна сеет свет над лесом" обращено к любимой девушке. Оно имеет два плана. Первый - это три пейзажные зарисовки, которые создают зрительные образы луны, звезд, отраженных в реке силуэтов деревьев. Этот зрительный ряд усиливают звуковые образы: звонкая и чистая трель соловья, "плач" ветра. Живописная музыкальность пейзажа отражает состояние души поэта, в которой звучит музыка, доминирует нежный "покой". Пейзаж, данный несколькими отдельными мазками, заменяет слова любви. Каждая пейзажная зарисовка обладает незавершенностью, зыбкостью. Верлен всякий раз использует многоточие, словно подменяя намеком законченное объяснение. Вместо банальных признаний он обращает внимание своей возлюбленной на красоту ночного неба, леса, реки. Отдельные фразы прямого разговора, вклиниваясь в картины природы, объединяют, как в фокусе, разрозненные впечатления души: "Милая моя!/ Вспомним наши грезы / В этот час ночной".

На французском языке было также прочитано стихотворение "Il pleure dans mon coeur" из сборника "Песни без слов", которое не имеет адекватного русского перевода, хотя к нему обращались такие известные поэты, как В. Брюсов, Ф. Сологуб, И. Анненский, Б. Пастернак. Учащиеся, изучающие французский язык, наблюдая над стилистикой и фразеологией стихотворения, пришли к выводу, что в нем слияние пейзажа и душевных переживаний доведено до такой полноты, что преображаются даже привычные грамматические формы. В противовес традиционной логике Верлен заботится не о точном смысле, а о создании ассоциативных зрительно-музыкальных образов. С этой целью он отбирает многозначные слова, использует повторы, звукопись, отказывается от точной рифмы. В результате проделанной работы делается вывод, что поэзия Верлена в ее лучших образцах - это непосредственное словесно-живописно-музыкальное излияние души человека.

В форме свободных ассоциаций учащиеся обращаются к стихам А. Фета ("Шепот. Робкое дыханье...", "Это утро, радость эта..."), И. Анненского ("Перед закатом", "Утро"), Б. Пастернака ("Определение поэзии", "Тема"), обнаруживая в стихах русских поэтов удивительную слиянность природы и человеческой души, запечатленность мимолетного, соединенность в сознании воспринимающего мир лирического героя воедино разрозненных впечатлений, из которых рождается целостный образ.

Разговор об импрессионизме завершает музыка Клода Дебюсси. Учащиеся обнаруживают, что связь музыки композитора с излюбленными жанрами художников-импрессионистов - пейзажем и портретом - выражена уже в названиях его прелюдий: "Ветер на плоскогории", "Парусники", "Девушка с волосами цвета льна", "Потопленный кафедральный собор" и т.д. Прослушивание нескольких прелюдий и их фрагментов дает возможность почувствовать своеобразие импрессионистской мелодики, отличающейся созерцательным настроением, гибкостью нюансов и в то же время расплывчатостью, неопределенностью музыкальной темы.

6.

Модуль 2. Культурологический подход к изучению художественного текста (36 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Подумайте, какие причины обусловили появление символизма. Разработать контент сайта о синтезе искусств в художественной литературе
2. Проанализируйте методическую модель урока литературы по анализу драматургического произведения на уроках литературы и МХК по программе Литература и Театр. Какие формы работы на уроке показались вам наиболее эффективными и интересными? Почему?
3. Составьте обзор методической литературы по вопросу организации интегративных уроков по изучению зарубежной литературы в со-временной школе.

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. Что послужило причиной возникновения Синтеза искусств в русской литературе и культуре?
2. Создайте собственную модель интегрированного урока по изучению драматического произведения зарубежного автора с анализом его театральных постановок.
3. Проанализируйте рекомендации к организации творческих групп на уроке литературы. Предложите свой вариант творческих объединений учащихся на уроке по изучению произведений зарубежного автора (по выбору).

1. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

81. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ОК-1 ПК-4 ПК 11	5 курс, Девятый семестр	Зачет	Модуль 1: Межкультурные связи в системе литературного образования.
ОК-1 ПК-4 ПК 11	5 курс, Девятый семестр	Зачет	Модуль 2: Культурологический подход к изучению художественного текста.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ОК-1 формируется в процессе изучения дисциплин:

Вопросы образования и воспитания в художественной и мемуарной литературе конца 19 начала 20 вв., Детская литература, Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе, История, История России в зеркале русской литературы, История русской литературы, Литературные жанры Древней Руси как историко-литературное явление, Мифопоэтика литературы: теория и практика изучения в школе и вузе, Модернизм в зарубежной и русской литературе, Серебряный век в литературе и искусстве: теория и практика изучения, Синтез искусств в аспекте изучения зарубежной литературы, Современная русская поэзия: традиции и новаторство, Современный литературный процесс.

Компетенция ПК-4 формируется в процессе изучения дисциплин:

Античность и русская литература: творческие параллели, Жанр фэнтези в детской литературе, История зарубежной литературы, История лингвистических учений, История России в зеркале русской литературы, История русского литературного языка, Литература народов России, Литература русского Зарубежья, Литературно-критическая статья как образец комментирования художественного текста, Межкультурные связи в аспекте изучения художественного текста, Методика обучения литературе, Методика обучения русскому языку, Модернизм в зарубежной и русской литературе, Основы ортологии, Постмодернизм в зарубежной и русской литературе, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Практикум по орфографии и пунктуации,

Компетенция ПК-11 формируется в процессе изучения дисциплин:

Практикум по орфографии и пунктуации, Преддипломная практика, Серебряный век в литературе и искусстве: теория и практика изучения, Синтез искусств в аспекте изучения зарубежной литературы, Современная русская поэзия: традиции и новаторство, Современные средства оценивания результатов обучения, Современный литературный процесс, Современный русский литературный язык, Теоретические основы обучения русскому языку как неродному, Трудные вопросы русского языка: орфография, пунктуация, грамматика, Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования в контексте интегративных связей, Филологический анализ текста, Фольклор, Интеграция литературы и других видов искусства.

82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания по БРС
	Зачет	
Повышенный	зачтено	90 – 100%
Базовый	зачтено	76 – 89%
Пороговый	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	Не зачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
--------	------------

Зачтено	Студент знает специфику литературного процесса; обладает навыками написания работ в форме критических и научных интерпретаций; демонстрирует умение объяснять взаимосвязь событий, характера и поступков героев, роль художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения; владеет литературоведческой терминологией, способностью к анализу художественных произведений. Ответ логичен и последователен, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы, выводы доказательны.
Не зачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

83. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Межкультурные связи в системе литературного образования

ОК-1 способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования гражданской позиции

1. Составить библиографический список, аннотированный электронный каталог литературы по проблемам изучения художественного текста на межкультурной основе (5-10 персоналий).
2. Письменно сформулируйте принципы обучения интерпретации художественного текста (принцип диалога культур, принцип постоянного сравнения элементов и структур своей культуры и культуры другой страны, принцип центрированности на личности учащегося, принцип опоры на универсалии человеческого бытия).

ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов

1. Охарактеризуйте значение и роль межкультурного комментария при интерпретации художественного произведения на уроках литературы в национальной школе.
3. В чем вы видите преимущества аксиологического подхода в интерпретации художественного текста на межкультурной основе (письменный ответ).
4. Выпишите из словаря литературоведческих терминов определения понятий «когнитивность», «контрастивность», «полиперспективность».
5. Определите их ведущую роль в интерпретации литературного произведения

Модуль 2: Культурологический подход к изучению художественного текста.

ОК-2 способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования гражданской позиции

1. Подготовьте к выразительному чтению стихотворение «Шаганэ, ты моя, Шаганэ...» С.А. Есенина.
2. Выявите своеобразие произведения, определив основные концепты.
3. Подготовьте биографический материал к уроку по изучению стихотворения, подберите эпиграф к нему.
4. Определите сущность межкультурного подхода в анализе, интерпретации стихотворения.

ПК-4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов.

1. Охарактеризуйте школьные программы по русской литературе с точки зрения реализации в них межкультурного подхода.

2. Какие виды диалогов в художественных текстах выделяют литературоведы?

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования.

1. Назовите основные формы подачи культурологического материала в процессе изучения художественных произведений на уроках литературы в школе.

2. Составьте библиографию методических работ по проблеме реализации межкультурного подхода в изучении художественных текстов на уроках литературы.

3. Предложите (разработайте) фрагмент урока изучения русской литературы в национальной школе с использованием материалов «Словаря культуроведческой лексики русской классики».

84. Вопросы промежуточной аттестации Третий семестр (Зачет, ОК-1, ПК-4, ПК 11)

1 Проблема гуманизации современного образования: философский аспект. Обосновать свою точку зрения на использование терминологии в школьном изучении.

2 Межкультурные аспекты создания ситуаций диалога внутри литературного текста. Привести конкретные примеры

3 Изложить концепцию культурологического подхода к изучению художественного произведения.

4 Доказать необходимость введения культурологической основы литературного образования в современную школу.

5 Межкультурные связи в контексте изучения художественного произведения как всеобщий способ освоения духовно-ценностных основ жизни. Продумать систему аргументов в их пользу.

6 Обозначить ведущие тенденции развития синтеза культуры, литературы и смежных видов искусства в системе филологического образования.

7 Выявить основы изучения литературы в контексте культуры: диалог культур, диалог в культуре.

8 Определить философский, нравственный и социальный аспекты осмысления изучения художественного произведения как текста культуры на уроках литературы.

9 Литературные тексты в организации диалога как внутри культуры, так и между культурами. Показать на конкретных примерах.

10 Проблема гуманизации современного образования: философский аспект. Обосновать свою точку зрения на использование терминологии в школьном изучении.

11 Проблема гуманизации современного образования: философский аспект. Обосновать свою точку зрения на использование терминологии в школьном изучении.

12 Межкультурные аспекты создания ситуаций диалога внутри литературного текста. Привести конкретные примеры

13 Изложить концепцию культурологического подхода к изучению художественного произведения.

14 Доказать необходимость введения культурологической основы литературного образования в современную школу.

15 Межкультурные связи в контексте изучения художественного произведения как всеобщий способ освоения духовно-ценностных основ жизни. Продумать систему аргументов в их пользу.

16 Обозначить ведущие тенденции развития синтеза культуры, литературы и смежных видов искусства в системе филологического образования.

17 Выявить основы изучения литературы в контексте культуры: диалог культур, диалог в культуре.

18 Определить философский, нравственный и социальный аспекты осмысления изучения художественного произведения как текста культуры на уроках литературы.

19 Литературные тексты в организации диалога как внутри культуры, так и между культурами. Показать на конкретных примерах.

20 Проблема гуманизации современного образования: философский аспект. Обосновать свою точку зрения на использование терминологии в школьном изучении.

21 Прокомментировать диалог культур и диалог в культуре в художественном произведении в контексте межкультурных связей.

22 Раскрыть методические аспекты создания ситуаций диалога внутри литературного текста.

23 Выявите причины обращения к технологии изучения литературного произведения как текста культуры в аспекте межкультурных связей.

24 Назвать и охарактеризовать приемы анализа литературного произведения в контексте культуры.

25 Изучение русской литературы в контексте культуры как вариант включения межкультурных связей при изучении литературы. Определить возможность использования таких связей во внеурочной работе по литературе.

26 Дать характеристику использования ИКТ в процессе сопоставительного анализа литературы и смежных видов искусства.

27 Изложить концепцию культурологического подхода к изучению художественного произведения.

28 Литературные тексты в организации диалога как внутри культуры, так и между культурами. Показать на конкретных примерах.

29 Доказать необходимость введения культурологической основы литературного образования в современную школу.

30 Межкультурные аспекты создания ситуаций диалога внутри литературного текста. Привести конкретные примеры

85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала практических и семинарских занятий, готовности к практической деятельности, успешного выполнения студентами лабораторных и курсовых работ, производственной и учебной практик и выполнения в процессе этих практик всех учебных поручений в соответствии с утвержденной программой.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

усвоение программного материала;

умение излагать программный материал научным языком;

умение связывать теорию с практикой;

умение отвечать на видоизмененное задание;

владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;

умение обосновывать принятые решения;
владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы Основная литература

1. Боров, Ю. Б. Эстетика. Теория литературы: энциклопедический словарь терминов. – М.: Изд-во АСТ http://logic-books.info/sites/default/files/borev_yu.b._estetika._uchebnik.pdf

1. Крупчанов, Л. М. Теория литературы [Электронный ресурс] : учебник / Л. М. Крупчанов. – М.: Издательство «ФЛИНТА», 2012. – 360 с.
URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114937>

Дополнительная литература

1. Ковтун, Н.В. Русская литературная утопия второй половины XX века / Н.В. Ковтун. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 353 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375814>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://lib.ru/> - Библиотека Мошкова
2. <http://www.1september.ru/ru/> - Сервер издательского дома «Первое сентября»
3. <http://www.biblioclub.ru> - Электронная библиотечная система «Универсальная библиотека онлайн»
4. <http://www.feb-web.ru> - Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор»
5. <http://www.imli.ru/> - Институт мировой литературы РАН

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, № 305.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (компьютер, гарнитура, сетевой фильтр, клавиатура, мышь); интерактивная доска, проектор.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы, № 318.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе персональный компьютер, гарнитура, сетевой фильтр, клавиатура, мышь) с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Учебно-наглядные пособия:

Методические рекомендации по организации аудиторной и внеаудиторной работы студентов филологического факультета.